ALSO BY BURTON RAFFEL

Criticism/History
The Development of Modern Indonesian Poetry
The Forked Tongue: A Study of the Translation Process
Why Re-Create?
American Victorians: Explorations in Emotional History
Politicians, Poets, and Con Men
Robert Lowell
T. S. Eliot
Ezra Pound: The Prime Minister of Poetry
Introduction to Poetry
How to Read a Poem

Bibliography

Anthologies/Collections
Poems
The Signet Classic Book of American Stories
The Signet Classic Book of Contemporary American Stories
Forty-One Stories of O. Henry
Possum and Ole Ez in the Public Eye: Contemporaries and Peers on T. S. Eliot and Ezra Pound

Translations
Poems From the Old English
Beowulf
Sir Gawain and the Green Knight
Chrétien de Troyes, Yvain
Chairil Anwar: Selected Poems (with Nurdin Salam)
The Complete Poetry and Prose of Chairil Anwar
An Anthology of Modern Indonesian Poetry
Ballads and Blues: Selected Poems of W. S. Rendra (with Harry Aveling)
Gems of Chinese Poetry (with Zuxin Ding)
From the Vietnamese: Ten Centuries of Poetry
A Thousand Years of Vietnamese Poetry (with N. N. Bich and W. S. Merwin)
Horace: Selected Odes, Epodes, Satires, and Epistles
Horace: Ars Poetica (with James Hynd, David Armstrong, and W. R. Johnson)
The Essential Horace
Lyrics From the Greek
The Bull Hide (La Pel1 de Brau)
Russian Poetry Under the Tsars
Selected Works of Nikolai S. Gumilev (with Alla Burago)
Complete Poetry of Osip E. Mandelstam (with Alla Burago)
Selected Poems of Alexander Pushkin (with Alla Burago)

Poetry
Mia Poems
Four Humours
Changing the Angle of the Sun-Dial
Grice
Evenly Distributed Rubble
Man as a Social Animal

Fiction
Short Story 3 (with Robert Creeley and others)
After Such Ignorance
Founder's Fury (with Elizabeth Raffel)
Founder's Fortune (with Elizabeth Raffel)
THE ART OF TRANSLATING POETRY

Burton Raffel

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY PRESS
University Park and London